



缔约国会议

Distr.: General
20 June 2008
Chinese
Original: English

第十八次会议

2008年6月13日至20日纽约

关于国际海洋法法庭 2009-2010 年预算事项的决定

1. 缔约国会议核可附件一所列的国际海洋法法庭 2009-2010 两年期预算 17 515 100 欧元，以及附件二和三所载的法庭书记官处 2009-2010 年员额表。
2. 根据法庭财务条例 5.3，对于 2009-2010 两年期（17 515 100 欧元）的每一年，缔约国的缴款额应按缔约国会议为该财政期核定的批款额的一半（8 757 550 欧元）确定。会议从关于 2005-2006 和 2007-2008 年财政期预算事项的报告（SPLOS/175）中注意到，根据财务条例 4，2005-2006 年财政期现金盈余（1 232 340 欧元）将予退还，并从缔约国 2009 年摊款中扣除。
3. 为了向法庭提供 2009-2010 年审理案件，特别是需要从速审理的案件所需要的财政资源，缔约国会议核可 2 564 700 欧元，作为法庭的审案费用。该数额包括在上文第 1 段所述的批款总额内。审案费用只应在有案件提交法庭审理时使用。
4. 在不妨碍今后对国际海底管理局的法庭预算缴款适用《联合国海洋法公约》附件六第十九条的规定的情况下，法庭的 2009-2010 年预算，将由属于公约缔约方的所有国家和国际组织承担。欧洲联盟表示，欧盟商定给法庭预算的缴款为每年 80 000 欧元。
5. 会议还决定，在确定法庭 2009-2010 年预算缔约国分摊比率时，将以 0.01% 为最低比率，22% 为最高比率。



附件一

2005-2006 年至 2009-2010 年法庭预算

(欧元)

编/款 支出用途	2005-2006 年 核定预算 (含补充预算) ^a	2005-2006 年 执行情况	2007-2008 年 核定预算	2009 年 拟议预算	2010 年 拟议预算	2009-2010 年 拟议预算	两年期 增/减
A 经常性支出							
1 法官	4 099 830	3 900 794	4 385 900	2 209 362	2 224 143	4 433 400	47 500
1.1 年度津贴	2 525 298	2 539 873	2 720 000	1 357 830	1 357 830	2 715 700	-4 300
1.2 特别津贴	722 932	676 760	719 600	394 318	394 318	788 600	69 000
1.3 出席会议旅费	246 300	238 271	256 500	132 420	135 201	267 600	11 100
1.4 养恤金计划	485 800	355 363	587 500	293 568	293 568	587 100	-400
1.5 保险计划	0	0	0	0	0	0	0
1.6 共同费用	119 500	90 527	102 300	31 220	43 220	74 400	-27 900
2 书记官处	6 632 700	6 344 400	6 985 800	3 521 520	3 533 139	7 054 600	68 800
2.1 常设员额	5 661 500	4 205 062	5 668 800	2 895 200	2 895 200	5 790 400 ^b	121 600
2.2 工作人员薪金税/贷记	-1 303 500		-1 144 600	-585 200	-585 200	-1 170 400	-25 800
2.3 偿付国家税款	30 000	30 000	30 000	0	0	0	-30 000
2.4 一般工作人员费用	1 792 900	1 724 489	1 991 900	995 952	995 952	1 991 900	0
2.5 加班费	39 000	36 753	39 000	19 522	19 522	39 000	0
2.6 会议临时人员	213 400	184 875	210 500	99 827	110 697	210 500	0
2.7 一般临时人员	133 100	117 399	121 100	60 568	60 568	121 100	0
2.8 培训	66 300	45 822	69 100	35 651	36 400	72 100	3 000
3 出席会议津贴	12 200	12 188	12 800	5 024	5 024	10 000	-2 800
4 公务差旅	172 200	169 348	177 600	91 695	93 621	185 300	7 700
5 招待费	13 200	12 929	13 500	6 894	7 039	13 900	400
6 业务支出	2 653 700	2 483 931	2 654 100	1 371 390	1 400 037	2 771 400	117 300
6.1 房舍维修, 包括安保	1 953 000	1 905 245	1 953 000	1 005 997	1 027 124	2 033 100	80 100

编/款 支出用途	2005-2006年 核定预算 (含补充预算) ^a	2005-2006年 执行情况	2007-2008年 核定预算	2009年 拟议预算	2010年 拟议预算	2009-2010年 拟议预算	两年期 增/减
6.2 设备租赁和维修	332 600	307 601	346 400	178 826	182 581	361 400	15 000
6.3 通信	182 700	144 827	189 000	97 597	99 647	197 200	8 200
6.4 杂项事务和费用(含银行手续费)	37 900	29 779	39 500	20 374	20 802	41 200	1 700
6.5 用品和材料	114 700	89 479	118 700	61 296	62 583	123 900	5 200
6.6 特别事务(外部审计)	32 800	7 000	7 500	7 300	7 300	14 600	7 100
7 图书馆和有关费用	317 000	301 325	317 000	161 829	165 228	327 000	10 000
7.1 书刊采购费	227 400	212 271	227 400	116 088	118 526	234 600	7 200
7.2 图书馆开办费							
7.3 外部印刷和装订	89 600	89 054	89 600	45 741	46 702	92 400	2 800
B 非经常性支出							
8 家具和设备	150 000	144 429	150 000	76 575	78 183	154 800	4 800
8.1 购买设备	150 000	144 429	150 000	76 575	78 183	154 800	4 800
8.2 购买特别设备							
9 房地改建			112 000			0	-112 000
C 审案费用							
10 法官	1 797 869	19 669	1 851 700	990 472	993 414	1 983 800	132 100
10.1 特别津贴	1 449 933	9 840	1 488 500	802 007	802 007	1 604 000	115 500
10.2 专案法官报酬	88 436	0	92 100	48 368	48 368	96 700	4 600
10.3 出席会议旅费, 含专案法官出席会议旅费	259 500	9 829	271 100	140 097	143 039	283 100	12 000
11 书记官处	538 200	4 616	554 300	290 431	290 431	580 900	26 600
11.1 会议临时人员	493 200	4 616	509 300	267 931	267 931	535 900	26 600
11.2 加班费	45 000	0	45 000	22 500	22 500	45 000	0
D 周转基金	0	0	0	0	0	0	0
共计	16 386 899	13 393 629	17 214 700	8 725 192	8 790 259	17 515 100	300 400

1 美元=0.661 欧元(2008年3月的联合国汇率)。

^a 根据 SPLOS/117、SPLOS/132 和 SPLOS/133。

^b 2009年适用于海牙的预算信息系统第4版标准薪金费用。

附件二

2009-2010 年书记官处专业工作人员

(美元)

职等	职务	员额数	标准费用	标准费用净额	工作人员薪金税
助理秘书长	书记官长	1	227 579	184 476	43 103
D-2	副书记官长	1	207 570	169 422	38 148
P-5	行政和管理主任	1	149 881	124 168	25 713
P-5	会议和语文事务主任	1	149 881	124 168	25 713
P-4	图书馆员	1	140 344	114 725	25 619
P-4	预算和财务主任	1	140 344	114 725	25 619
P-4	笔译/审校	1	140 344	114 725	25 619
P-4	法律干事	2	280 687	229 449	51 238
P-3	法律干事/资料	1	108 180	90 415	17 765
P-3	信息技术干事	1	108 180	90 415	17 765
P-3	笔译	1	108 180	90 415	17 765
P-3	行政干事(支助/房舍管理)	1	108 180	90 415	17 765
P-2	缴款事务干事/预算	1	101 541	84 431	17 110
P-2	协理法律干事/研究	1	101 541	84 431	17 110
P-2	档案员	1	101 541	84 431	17 110
P-2	新闻干事	1	101 541	84 431	17 110
共计		17	2 275 514	1 875 242	400 272
每年欧元共计(四舍五入)			1 668 000	1 374 600	293 400
两年期欧元共计(四舍五入)			3 336 000	2 749 200	586 800

注：数字和汇率以 2009 年适用于海牙的第 4 版标准薪金费用为准。

附件三

2009-2010 年书记官处一般事务人员

(美元)

职等	职务	员额数	标准费用	标准费用净额	工作人员薪金税
特等					
	行政助理（人事）	1	104 413	78 069	26 344
	行政助理（采购）	1	104 413	78 069	26 344
	房舍协调员	1	104 413	78 069	26 344
	计算机系统助理	1	104 413	78 069	26 344
	出版物/个人助理（书记官长）	1	104 413	78 069	26 344
其他职等					
	行政助理	1	76 814	59 058	17 756
	行政助理（缴款事务）	1	76 814	59 058	17 756
	会议/文件助理	1	76 814	59 058	17 756
	财务助理	1	76 814	59 058	17 756
	财务助理（应付账款）	1	76 814	59 058	17 756
	图书馆助理	1	76 814	59 058	17 756
	语文助理/司法支助	2	153 628	118 116	35 512
	个人助理	1	76 814	59 058	17 756
	个人助理（副书记官长）	1	76 814	59 058	17 756
	个人助理（庭长）	1	76 814	59 058	17 756
	接待员	1	76 814	59 058	17 756
	资深警卫/房舍总管	1	76 814	59 058	17 756
	警卫/司机	2	153 628	118 116	35 512
共计		20	1 674 275	1 276 215	398 060
每年欧元共计（四舍五入）			1 227 200	935 500	291 800
两年期欧元共计（四舍五入）			2 454 400	1 871 000	583 600

注：数字和汇率以 2009 年适用于海牙的第 4 版标准薪金费用为准。